





### Gerrit Engelle

Bum 10. Todestag am 13. Oktober.

Von Karl Leonhard.

Trauer, unendliches Weh, schmerzhaftes Leid senkt sich auf uns herab, wenn wir daran erinnert werden, daß vor 10 Jahren, kurz vor dem Waffenstillstand, dem Ende des blutigen Mordens, Gerrit Engelle, der Formner, Gestalter, der wortstärkste, der sprachschöpferischste, der glühendste Dichter des Proletariats, an der Westfront schwer verwundet, in einem Lazarett starb. Ein Opfer des Krieges, den er haßte, mit der Leidenschaft seiner jungen Seele, und den er verabscheute mit der Liebe, die er gegenüber allem hatte, was Menschenanlich trägt.

Krieg löschte ein Leben aus, das erst begonnen hatte. Ein Dichter wurde gemordet, der erst begann, sich der Welt zu offenbaren; getötet wurde ein Kämpfer, der fühlte, daß er nicht außerhalb der Klasse lebte, zu der er gehörte, und der deshalb kämpfen mußte. Kämpfen mit den Mitteln, über die er als begnadeter Dichter verfügte, mit klingenden Versen, mit aufpeitschenden Worten, mit Rhythmen, die mitrissen, mit Schwüngen.

Das Proletariat steht mit gesenkter Fahne am Grabe eines seiner größten Dichter und trauert um diesen Verlust. Engelle war berufen, Rühmer des Schicksals, des Lebens, und des Kampfes des Proletariats zu werden.

Das sei nicht gesagt, um den Lebenden, den heutigen Arbeiterdichtern, eine tiefere literarische Rangfolge anzudeuten, um sie zu verkleinern, nein, es sei gesagt, um sie hinaufzureißen zu den Höhen, zu den Gipfeln, die ein Gerrit Engelle im Schwunge jugendlicher Kraft kühn erstieg.

Ja, Kraft ist es, die in jedem Vers, jeder Strophe, in jedem Gedicht liegt, uns packt, zwingt, Gerrit Engelles Gedichte zu lesen mit heiliger Glut echten Mitgeföhls. Das sind keine Verse, wohl abgemessen, gemessen, abgerundet, gefeilt, stilisiert, sondern Urworte, die aus einer dichterischen Seele hervorströmen, Form finden, Kraft, Wucht und nie gehörten Klang, nie gehörte Melodie. Hier spürt der Mensch, daß kein Gehirn gedacht hat, ausgeübelt, sondern daß Erlebnisse, innere Gesichte tief aus der Seele hervorragen und von selbst Worte fanden, die schöpferisch eine Welt gestalteten, die uns bekannt war, die wir tagtäglich erleben, die unser Schicksal ist: die Welt des Leidens als Proletarier, die Welt des Kampfes gegen Unrecht und Bedrückung, die Welt des Sieges der Menschheit über Not, Armut, Elend!

Kurz war dieses Leben, das früh verströmte, nur 24 Jahre wurde Gerrit Engelle, der in Hannover als Sohn eines kleinen Geschäftsmannes geboren wurde, der auf eigenem Wunsch Maler, Weißbinder, Lüncher wurde, Tag für Tag auf Gerüste stieg, tief hinunter schaute, auf das Gewimmel, Getriebe, Gassen, Gagen, Treiben der Großstadt und ihrer Straßen. So stand er, Gerrit Engelle hoch auf schmalen Brettern und künzte, malte, weißbinderie, erlebte die Lual der Arbeit und überhörte die Gesänge in seiner Brust, die laut wurden, lauter und immer lauter, so daß er nachhens rang mit diesen Visionen, mit diesen Gestalten, diesen Bildern, die ihn überfielen und Verse werden wollten.

Er wäre unbekannt geblieben, wäre nicht Richard Dehmel auf den jungen, bescheidenen, genialen Lünchergefallen aufmerksam geworden, hätte er nicht geföhlt, daß hier ein Mensch ringt um die dichterische Lösung der Probleme, um die sich Menschen mühen in heißer Arbeit, und hätte er nicht vorausgeahnt, daß hier der Dichter des Proletariats heranwächst, nach chaotisch im Schaffen, nach gären, noch suchend.

So geht der Begabte, der Sprachschöpfer, der Neugebaltete, zu den „Wertleuten auf Haus Anland“ gibt seine Arbeiten der

Zeitschrift Quadriga und wartet auf Erfüllung seiner Sehnsucht: Sprecher der Menschheit zu werden, die mit ihm litten, arbeiteten, kämpften, erlöst sein wollten! Es kam der Krieg, der Zerstörer, der Mörder des jungen Engelle. Die Ernte, die man nach dem Tode Engelles einbrachte, war gering, schmal das Bücheldchen, das Jakob Kneip, des Frühverstorbenen Freund, herausbrachte unter dem programmatischen Titel „Rhythmus des neuen Europa“. Ja, was in dem schmalen Bücheldchen stand, war neu, war ein Ausdruck des neuen Europas, und kühn, und stark, war erfüllt von Sehnsucht, von Erlebnissen, die aus einer Weltseele strömten. Neu war die Form seiner Dichtung, über Arno Holz hinausgehend. Wie bei Verhaeren war sie, wuchtend im Ausdruck, plastisch im Bild, reichend in der Melodie. Es war wie Vert-hoven im dichterischen Klang. Engelle war aber auch ein Weltweiter, ein dem All verbundener Dichter, der nicht virtuos, technisch dem Inhalt seines Schaffens verfiel, sondern der ein Gestalter der dichterisch erlebten Wirklichkeit wurde. Es siedet, zischt, ächzt die Dampfmaschine auf blankgeschliffener Schiene; es haßt und wackert der Hauer im wachsenden Schacht; es glüht von Mensch zu Mensch die Liebe, es wellt das Leben von fünf-hunderttausend, durch alle Rinnen der Großstadt; es walzt der Wagen auf blanker Schienenstrecke; es schreit der tiefgequälte Mensch aus narbenreicher Brust nach einem Genuß der blut-bodenenden Feindschaft und nach einem Brudertum: So ist das Werk Engelles erfüllt von dem Leben der Großstadt, der Menschen, die hnden und wackern, dem Getriebe auf der Straße, dem Tode auf dem Schlachtfelde, der Sehnsucht nach Liebe und Menschheit!

Er starb zu früh und ein Herz, das die Welt umfaßte, das nur Menschen, aber keine Feinde kannte, das liebte, litt, hoffte, hörte auf zu schlagen, als es Zeit wurde, hörbarer zu schlagen; ein Mensch starb zu früh, der die Trommel rührte, um die Menschen zusammenzurufen zum Kampfe, zum Streite für Menschenrecht, Erlösung. Er starb zu früh, denn die Gegenwart brauchte sein Herz, das für uns geschlagen hätte; sein Wort, das für uns geredet hätte; seine Seele, die für uns gelehrt hätte.

Wir können nur trauern, und Gerrit Engelle lieben als einen, der früh starb und doch unser Bestes war:

Unser Dichter!

### Die Kelter harret des Weines

Von Karl Dör.

Wald hebt sich auch das Herbstes an, die Kelter harret des Weines.

Riktor v. Scheffel.

Es klingen die Dichter vom feurigen Weine, der die Menschen trunken macht, selig von der Süße, dem Herzen, in Stimmung bringt und fröhlich macht. Sie klingen von der reifer Rebe am grünen Stocke, der sich wiegt in rauschendem Wude, weiß ist zum Ernten und von der heißen Sommerhitze edel wurde. Es entwich die Säure und geklärten in der Zuder: Es beginnt die Zeit des Herbstes.

Es klingen aber auch die Merichen, die fröhlich und doll frohen Nutes am frühen Morgen, Glockenschlag 6 Uhr, hinausziehen mit Leuten und Scherzen, mit Waagen und Pütten und Soffen: Die Zeit der Reife macht sie fröhlich, noch fröhlicher die Hoffnung auf das ante Jahr!

Geht man Wochen vor der Ernte durch die stillen, ruhigen, alten, windigen Gassen der kleinen rheinischen, pfälzischen, teufischen Dörfer, dann sieht man, daß die Arbeit begonnen hat, denn überall stehen die Fässer vor den Toren und werden ge-

reinigt und geschmeilt: Weiß doch der Winger, daß der gute Qualitätswein wesentlich von der Sauberkeit der Fässer abhängig ist.

Auch Wochen vorher wurde der Weinberg von Ants wegen geschlossen, von 6 Uhr abends bis 7 Uhr morgens in der Rheinpfalz, von 6 bis 4 Uhr im Rheinland. Selbst der Besitzer darf sein Eigentum nicht betreten, und wenn der ehrenamtliche Feldhüter ihn doch antreißt, wird er schwer bestraft: man traut seinem lieben Nachbarn nicht.

Wandrer, der du einmal durch Deutschlands Weinberge wandern sollst, wisse, wenn die Weinberge geschlossen sind, nimm die keine Traube, denn du wirst wegen Diebstahls bestraft!

Wohl hallt es laut von den Bergen und vom Felde, wenn fröhlich die Mädchen und Burden singen, aber so schön ist die Arbeit nicht, um dabei zu singen: Seid fröhlich und singt, so heißt es, gemeint aber ist, singt, damit ihr nicht die teuern Trauben eßt! Von frühmorgens bis spätabends, werktags und Sonntags muß geerntet und gefeilt werden. So stehen schon die Winger und Wingerinnen am frühen Morgen im Weinberg, der gar nicht so fröhlich ist, wie Judwayer sagt. Sie arbeiten gebent und gebückt, schneiden mit der Schere oder mit dem Meßer die Trauben vom Stocke, sammeln sie erst in kleinen Bütteln, dann schütten sie die vollen um in die Gotten, und wenn die voll sind, werden die Trauben zur Traubenmühle, die auf dem Felde steht, getragen und hier gequetscht, zerstampft, gemahlen. Früher wurden sie mit den Füßen zertraten, eine wenig hygienische Angelegenheit, heute aber werden sie mechanisch in den Traubenmühlen zertritten.

Die Kelter harret des Weines. So sang einst Viktor von Scheffel, und wenn heute die Tausende von Wingern mit ihrer süßen Frucht heimfahren, um die zerstampfte Beere zu ferkern, dann klingen sie auch von Kilian, ihrem Schutzherrn, der ihnen ein gutes Jahr bringen soll. Auf die Kelter kommt die Beere, wird nun gepreßt und der Saft in die Fässer gelassen. Er beginnt zu moften. Nun brodel, zischt und argelt es in den Fässern: Es gärt. Der Zuder wird gespalten in Alkohol und Kohlen säure! Viele Tage dauert die Gärung. Dann kommt die Zeit, wo der Wein abgelassen werden muß, weil sich weiße Flocken bilden. Schimmel sich gesetzt, die Geseptige sich am Boden niedergelassen haben, und der Wein wieder gereinigt werden muß: er wird ungefüllt. Zum erstenmal kurz vor Weihnachten, zum zweitenmal im März und April, und wenn es notwendig ist, wird er noch einmal abgelassen, gefeilt, gereinigt, die Fässer geschmeilt. Jetzt erit, nach vielen Monaten, ja nach einem Jahre, wird aus dem gelagerten Wein der Flaschenwein! Vorher mußte aber erst die Keltertemperatur geregelt werden, mehrfache Abtische gemacht werden, die allein erst den Zuder umwandeln in Alkohol und Kohlen säure, und die Trübungen, die durch Bakterien entstehen, beseitigt werden.

Leicht schildert sich der Werdegang der Rebe zum Wein: Süß schmeckt der erste Wein, herb der gelagerte; wie leicht trinkt er sich im frohen Becherkreis, wie schwer aber ist die Arbeit, die Mühe, die mit ihm verbunden ist.

Ist das Jahr gut, braucht sich der Winger keine Sorge zu machen, ob er verkauft wird; Händler findet er dann! Er kommt und nimmt eine Probe, verriegelt den Spund, wenn er ihn kaufen will, und weht dem Winger, der das Siegel verlegt! Er verrät, daß er unehlich Spiel mit dem Weine getrieben hat! Darf er doch dem köstlichen Nebenast erst dann etwas zusehen, wenn er nach Messung durch die Weinkommission den bestimmten Grad nicht erreicht hat!

liegt ein guter Jahrgang in den Kellern, dann klingen die Winger noch einmal so lustig: „Des Wingers Schutzherr Kilian beschert uns etwas Feines!“

Die Reemtsma A.-G. hat seit 1924 die qualitative und quantitative Führung im Einkauf macedonischer Tabake.

**Wir geben bekannt,**  
 daß unsere Einkaufsorganisation mehr als ein Sechstel der gesamten Tabakernte Macedoniens aufgekauft hat. In den Rest teilt sich die Cigarettenindustrie der ganzen Welt.

REEMTSMA CIGARETTEN

**OVA**  
 im Araberformat  
 5 Pf.



Wer wird Fußballmeister?

Die letzten Sonntage der Serie sind reich mit Serienspielen ausgefüllt. Ist auch das Bild über den Stand der Mannschaften noch nicht klar, so können wir doch schon eine Gruppierung der besten Mannschaften feststellen.

Das wichtigste Spiel des Tages wird in Barleben zum Austrag kommen. Magdeburger Ballspielklub als Spitzenreiter stellt sich 15 Uhr Fortuna Barleben.

Ein ebenso wichtiges Spiel kommt 15 Uhr in der Neuen Neujadi zum Austrag. Zwischen Sturm 07 und den freien Turnern Bennedensbeck ist dasselbe Verhältnis wie in Barleben.

Die Sportfreunde aus Magdeburg fahren nach Zerzleben. Die Gäste haben Siegesaussichten.

Burger Ballspielklub spielt in Wolmirstedt gegen Eintracht. Eintracht hat innerhalb des Vereins sicher wieder die lustige Wanderlust zum bürgerlichen Sportklager.

Gehen in der ersten Gruppe alle Mannschaften in den Kampf, so treffen wir in der zweiten nur drei Paarungen an. Diese drei Spiele sind aber auch von Bedeutung.

Wie es 15 Uhr in Burg zwischen Sportklub und Kahn Groß-Otterleben wird, darüber schweigt des Sängers Höflichkeit.

Wacker Neuhaldensleben erwartet Borussia Magdeburg. Beide treten 15 Uhr zum Spiel an.

Freiheit Döbenstedt wird das Spiel gegen Bennedensbeck II gewinnen.

In Cracau spielt die erste Mannschaft aus Hettstedt gegen Ballspielklub. Die Gäste verfügen über eine spielstarke Mannschaft.

Pomet Althaldensleben hat Barleben II und III zu Gäste. Sie spielen gegen Pomet I und II.

Hogak I und Salzelmen I stellen sich 15 Uhr in Hogak dem Schiedsrichter.

Sportfreunde Wangleben und Sturm Schönebeck II spielen 16 Uhr in Wangleben.

R. J. Magdeburg spielt 10 1/2 Uhr auf dem Rabelsplatz gegen Turnerbund Verburg.

Einige Gesellschaftsspiele sind auch zu verzeichnen. Eintracht Süd und Eintracht 02 spielen 15 Uhr auf dem Sport 3.

In der Egeler Mulde

dürfte am Sonntag die Entscheidung fallen. Eggersleben und Westeregeln bringen die letzten Spiele zur Erledigung.

Handball am Sonntag

Wenn von zirka 60 Vereinen im 2. Bezirk am Sonntag 32 Vereine mit 90 Mannschaften Propaganda für unsern Handballsport treiben, so bedeutet das, daß trotz der fortgeschrittenen Jahreszeit immerhin noch 1125 aktive Spieler auf den Feldern zu finden sind.

Das größte Interesse beansprucht das Spiel Nichte Sudeburg gegen den Arbeiter-Turnverein Dörsdorf 15 Uhr auf dem Platz am Königsweg.

In Burg erwarten die Vereinigten Turner die freien Turner aus Südost. In diesem Kampfe stehen sich zwei Gegner gegenüber, aus dem jede Mannschaft als Sieger hervorgehen kann.

Die freien Turner Schönebeck haben als Gäste den Männer-Turnverein Verburg verpflichtet. Da die Verburger in ihrem Bezirk der ersten Klasse angehören, dürfte ein guter Kampf zu erwarten sein.

10 1/2 Uhr treffen die Nichteabteilungen Altstadt und Wilhelmstadt auf der Zitadelle unter Leitung eines Genossen aus Dörsdorf aufeinander.

Auf dem Nichteplatz stehen die freien Turner Niederndobeleben Nichte Neue Neustadt gegenüber.

Der jüdische Turn- und Sportverein Bar-Kochba ist vom Sportverein Bad Salzelmen zu 15 Uhr auf den Oteplesplatz zu einem Spiel verpflichtet.

Genosse Schade leitet das Spiel Eiche Dörsdorf gegen Männer-Turnverein Hohenndobeleben 16 Uhr auf dem Eicheplatz.

Eintracht Neue Neustadt stellt sich 11 Uhr auf dem Nichteplatz Nichte Alte Neustadt gegenüber.

Die freien Turner Welsleben erwarten die Klein-Otterleben auch nicht zu denken sein wird, so ist doch ein für die Zuschauer interessanter Kampf zu erwarten.

Auf dem Platz in Behndorf stehen sich 15 Uhr unter Leitung von Todendorf der Männer-Turnverein und freie Turner Gerwig gegenüber.

Die freien Turner Tangerhütte hatten dem Bezirksmeister, freie Turner Langenweddingen, einen Besuch ab.

Im Spiel freie Turner Felgeleben gegen Borussia werden die Turner nicht viel zu befehlen haben.

Unter Leitung Klein-Otterleben stehen sich in Bennedensbeck die freien Turner und Eiche Zerzleben um 15 Uhr gegenüber.

Im Spiele freie Turner Frohse und Eintracht Süd haben sich zwei Anfänger verpflichtet und ist deshalb keine Voraussage möglich.

Der Sportverein J. d. M. bezieht am Sonntag sein 3. Stiftungsfest. Auf dem Sportplatz an der Zitadelle wird sich ein reges sportliches Leben abspielen.

Die Sportlerinnen Vorwärts Fernersleben treffen 11.30 Uhr auf die Vereinigten Turner Burg.

Untere Mannschaften. Farsleben I — Nichte Budau II 16 Uhr (Tangerhütte).

Nichte Neue Neustadt III — Drackenstedt I 14 Uhr (Alte Neustadt).

Nichte Neue Neustadt II — Eintracht Neustadt II 13 Uhr (Alte Neustadt).

Sudenburg III — Klein-Ammensleben I 16 Uhr (Altstadt).

Langenweddingen II — Hohenndobeleben II 14 Uhr (Sudenburg).

Das 7. Bezirkschwimmfest in Magdeburg

Wermals ruft der 2. Bezirk seine freien Schwimmer zum Wettkampf am 14. Oktober auf. Fanden bisher alle Feste des Bezirks im freien Wasser statt, so kann man es als angenehme Neuigkeit begrüßen, daß 7. Bezirksfest im Hallenbad vom Stapel zu lassen.

Für die Magdeburger bedeutet es eine besondere Ehre, dieses Fest in ihren Mauern zu wissen. Es gilt für alle Magdeburger Schwimmer tatkräftig die Bezirksmeisterschaften in der Hochburg des bürgerlichen Schwimmsports zu dem zu machen, was sie sein sollen.

Das Programm bringt allen etwas. Auch den kleinern Vereinen ohne Hallenbad, denen im Winter jede Übungsmöglichkeit fehlt, ist in weitgehendster Hinsicht Rechnung getragen worden.

Die verschiedenen Wettkämpfe sind für Vereine mit und ohne Hallenbad ausgeschrieben worden. Auch ist über die Befreyung der einzelnen Mannschaften zu klagen, mit Ausnahme der großen Staffeln.

Das Programm bringt allen etwas. Auch den kleinern Vereinen ohne Hallenbad, denen im Winter jede Übungsmöglichkeit fehlt, ist in weitgehendster Hinsicht Rechnung getragen worden.

Das schwierige Gebiet der Figurenleistungen wird von der Abteilung Altstadt zur Geltung gebracht.

Fernersleben II — Groß-Otterleben I 10.30 Uhr (Budau).

Zugendbireffen. Schönebeck — Budau; Fernersleben III — Turner Burg I; Fernersleben I — Dörsdorf I; Hohenndobeleben I — Dörsdorf I; Langenweddingen I — Tangerhütte I; Osterweddingen I — Fernersleben II; Bennedensbeck I — Zerzleben I; Farsleben I — Südost II; Südost I — Farsleben I; Altstadt I — Wilhelmstadt I; Neue Neustadt I — Alte Neustadt I; Angern I — Hohenndobeleben I; Sudenburg II — Gerwig I; Sudenburg I — Segefflub Welterhütten I.

Schülerspiele. Sudenburg I — Farsleben I; Dörsdorf I — Neue Neustadt I; Niederndobeleben I — Budau I; Schönebeck I — Neue Neustadt.

Kinder im Arbeitersport

Die Arbeitersportbewegung mit den Leibeserziehungsfragen des Kindes außerordentliche Beachtung bei. Dertliche Schulungstage, allgemeine Kurse an der Bundeschule usw. sorgen für praktische Ausbildung der mit der Leitung der Kinderabteilungen im A. L. S. B. betrauten Helfer.

Der Arbeiter-Turn- und Sportbund hat heute schon 182 792 Kinder in seinen Reihen. 101 311 Knaben und 81 481 Mädchen betätigen sich in den verschiedensten Formen der Leibesübungen.

In Sachsen allein sind es weit über 40 000 Kinder, die dem Arbeiter-Turn- und Sportbund angehören. Viele hunderttausend Kinder stehen aber noch abseits.

Die Eltern verkennen bedauerlicherweise immer noch die Notwendigkeit der Leibeserziehung. Sie vergessen, daß die Entwidlung des städtischen Lebens zur Sportbetätigung zwingt.

Die Arbeiter-Turn- und Sportvereine werden! —

Arbeiter-Radfahrerbund Solidarität, Abteilung Alte Neustadt. Am Sonntag den 13. Oktober fährt nach Heinrichsberg, Elbflöße, Burg. Start 9 Uhr Bahnhofsplatz Neustadt.

Arbeiter-Turn- und Sportbund Dörsdorf. Freitag den 12. Oktober, 20 1/2 Uhr, findet unsere große Vorstandssitzung statt.

Bezirksschwimmfest. Die Kampfrichterprüfung zum Bezirksschwimmfest findet am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, im Wilhelmshafen statt.

Sportklub Borussia. Am Sonntag den 14. Oktober, 9 1/2 Uhr, findet unsere Monatsversammlung im Vereinsheim Jägerheim, Lutherstraße, statt.

Sportverein J. d. M. Am Sonntag spielen sämtliche Mannschaften auf dem Sportplatz Zitadelle. Es haben anzureisen: Jugend 12 1/2 Uhr, 2. Mannschaft 13 1/2 Uhr, Sportlerinnen 14 1/2 Uhr, 1. Mannschaft 15 1/2 Uhr.

Arbeitsgemeinschaft Dörsdorf. Mittwoch den 17. Oktober, 20 1/2 Uhr, findet bei Fiele eine Kartellsitzung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Arbeitsgemeinschaft Dörsdorf. Mittwoch den 17. Oktober, 20 1/2 Uhr, findet bei Fiele eine Kartellsitzung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

Schwerathletik-Anruf des Sportartells. Am Sonntag den 14. Oktober, 10 Uhr, findet in der Turnhalle Falkenbergstraße ein Kampfrichterkursus mit Prüfung statt.

# Billige Gummimäntel-Tage!

**8 Mk.** Eröffnungs-Angebot **10 Mk.**  
nach beendetem Umbau!

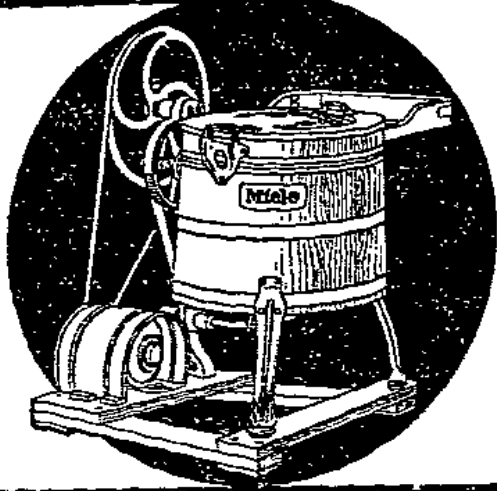
**12 Mk.** Enorme Mengen Gummimäntel  
Lodenmäntel und Windjacken **14 Mk.**  
Trenchcoat-Mäntel

Prima Qualitäten! Fabelhaft billig!

**5 Mk.** Gummi - Pelerinen **5 Mk.**

Konfektionshaus 3190  
**Deutsche Herren-Moden**  
Magdeburg, Breiter Weg 136  
Gegenüber dem Ratswageplatz

# Miele Nr.45



## Die neue elektrische Waschmaschine

deren günstiger Preis es gestattet,  
in jedem Haushalt elektrisch zu waschen.  
Stromverbrauch am Waschtage 20-30 Pfg.

In den einschlägigen Geschäften zu haben. Auf Wunsch Ratenzahlung.

**Mielewerke A.G.**  
Grösste Waschmaschinen-Fabrik Deutschlands  
**Gütersloh/Westfalen**

Über 2000 Beamte und Arbeiter.

**Magdeburg**

Heydeckstraße 12, Fernruf Amt Stephan 405 06.

„Spannender als ein Kriminalroman“  
sagen alle Leser des neuen Buches von  
Rechtsanwalt Dr. Heinz Braun  
**Am Justizmord vorbei -  
Der Fall Kölling-Haas**  
Tatsachen, nur raue Wirklichkeit sind  
hier aneinandergereiht und ergeben  
ein Bild des Grauens. Sie kennen es  
noch nicht? Kaufen Sie es sofort  
für nur **Mk. 3.-** in der Buchhandlung  
**Volksstimme Magdeburg**

Empfehle preiswert:

Prima frisches  
**Rind- u. Schweinefleisch**  
sowie  
**Wurst und Aufschnitt**  
zu äussersten Preisen!  
Spezialität: Kasseler  
**Hugo Eckert** Wurstfabrik  
Gr. Marktstr. 15



## Strickwollen in allen Preislagen

nicht einlaufende Schweißwollen, melierte Wollen für  
Stutzen und Pullover, Kamelhaarwolle, Seidenwolle

Handarbeits-Wollen in allen Farben  
hervorragende Auswahl.

Wollwaren — Unterzeuge

**BOLMS & HEY**

Grosshandel — Einzelhandel

Großer Umsatz-  
kleiner Nutzen!

## Möbel auf Kredit

Wohnbaum oder eine  
Bettstelle, 1 Spira,  
2 Matratzen 5 bis 75 Mk.  
1 Spiegel 20 bis 35 Mk.  
Schränke mit u. ohne  
Schlüssel 30 bis 125 Mk.  
Bett 105 bis 75 Mk.  
Tische 20 bis 65 Mk.  
Stühle 6 bis 20 Mk.  
Schlafkommoden  
50 bis 95 Mk.  
Gehäuse 35 bis 50 Mk.  
Spiralmatratzen  
12 bis 14 Mk.  
Stuhlregener  
14 bis 23 Mk.  
Trumeaus 5 bis 75 Mk.  
Hilfsstühle 95 bis 110 Mk.  
Metallbetten  
in 2 St. 35 bis 45 Mk.  
Korbstühle 10 bis 15 Mk.  
Nachtschränke 2 bis 30 Mk.  
Küch.- u. S. bis 200 Mk.  
Speise- u. Schlafstühle

## Friedländer

Alte Ulrichstr. 11  
10% zahlung.  
A. S. und u. Beamte  
mit ohne Anzahlung  
Kredit ca. 24 W. monatlich

Beste u.  
billigste  
Bezugs-  
quelle  
Sprech-  
maschinen  
aller Art  
Reichhalt. Lager v. Schall-  
platten, Künstlerplatten-  
neueste Schlag. Sämtliche  
Zubehörteile billigst.  
Eigene Werk. Reparaturwerkst.  
Hüllers Sprechmaschinen-  
Haus  
Apfelstraße 6.

## Garderobenschränke

in jeder Ausführung  
birne, eichenbein-  
farben  
billig abgegeben  
Sach. Mook & Co.  
Magdeburg  
Alter Markt

## Pianos

neue von 750 Mk. an  
gebr. von 300 Mk. an  
bei  
**E. Hahn**  
Breiter Weg Nr. 119  
Eingang in der Stra-  
denhirschstr. gegenüber  
Photoapparate,  
Ferngläser, Gram-  
mophone u. Platten  
F. u. H. Reihner,  
Stephansbrücke 12.

# Strümpfe

Fein wie Spinnweben, und doch  
äusserst haltbar, sind unsere

## Damen-Strümpfe

Baumwolle gut verstärkt,  
in vielen Farben . . . . . Paar 75 Pf. **25 Pf.**

Künstliche Waschseide oder Soldenflor, mit Naht,  
fehlerfrei, in modernen Farben . . . . . Paar **85 Pf.**

Seidenflor feines, klares Gewebe,  
in vielen Farben, 2. Wahl . . . . . Paar **125**

Künstliche Waschseide mit regulärer Naht, Goldstempel,  
in modernen Farben . . . . . Paar 2.50 **165**

Bemberg-Adlerseide in vielen Farben,  
Goldstempel Paar 3.75 . . . . . Silberstempel Paar **275**

Reine Wolle fein gewebt und gut verstärkt,  
in soliden Farben . . . . . Paar 3.95 **275**

## Herren-Socken

Seidenflor mit Kunst-  
seide  
plattiert, in modernen  
Jacquardmustern, mit kl.  
Fehlern . . . . . Paar 65 Pf. **45 Pf.**

Kunstseide  
plattiert, in modernen  
Mustern u. Farbbelegungen  
Paar 1.30 **75 Pf.**

Seidenflor mit Kunst-  
seide  
plattiert, in feinen  
Karomustern . . . . . Paar 1.75 **95 Pf.**

Reine Wolle  
in grau, Länge 2 1/2 gestrickt  
gut verstärkt . . . . . Paar 1.45 **95 Pf.**

## Damen-Handschuhe

Wildleder Nachahmung,  
in farbig, mit Trikot-Halb-  
futter . . . . . Paar 1.90 **95 Pf.**

Webleder in verschied. Farben,  
mit warmem Halbfutter Paar 2.25 **160**

Wildleder Nachahmung,  
in feinen Farben, mit modernen  
Manschetten . . . . . Paar 1.90 1.65 **145**

Lammlleder genäht, in farbig,  
mit 2 Druckknöpfen . . . . . Paar 5.50 **390**

Nappa-Leder-Stepper  
in mittel- und rotbraun, saubere  
Verarbeitung . . . . . Paar 5.90 **425**

Mocha-Chair-Stepper  
in farbig, mit 2 Druckknöpfen  
Paar 7.50 5.95 **490**

# Lange & Münzer

MAGDEBURG BREITENWEG 51/52

## Wegen Geschäftsaufgabe Total-Ausverkauf

meines gesamten  
**Uhren-, Gold- und Silberwaren-  
Lagers**  
zu bedeutend ermäßigten Preisen  
**Otto Berghaus Nachf.**  
Heinrich Haumüller  
Breiter Weg 262 gegenüber vom  
Bismarckdenkmal

## Bilder als Geschenke!

Wir haben eine große Auswahl!  
Buchhandlung Volksstimme

## Preuß. Klassen-Lotterie

Lose zur 1. Klasse 258. Lotterie  
— Ziehung 19 und 20. Oktober —  
haben jetzt abzugeben  
die tatsächlichen Lotterie-Einnahmen  
Vogel, Baenschstraße 6  
Tel. 188 Postsch.-Konto 3102

Selle, Breiter Weg 187  
Tel. 2785 Postsch.-Konto 2722

## Private Autofahr-u. Fachschule Kreuter

Tages- u. Abendkurse. Eigene Lehrfilme  
Fordern Sie Prospekt  
Telephon 8583, Große Diederstr. 23.

## Ca. 800 Anzüge, Paletots u. Schwedenmäntel

von Mk. 25.- bis Mk. 160.-  
Ferner **Damen - Garderobe**  
Mäntel von Mk. 20.- bis 150.-  
Kleider von Mk. 15.- bis 100.-  
Stoffe, Bett-, Leib- und Tischwäsche,  
Inlette, Gardinen, Federbetten, Schuhe  
**bei 20% Anzahlung**  
Rest in 26 Wochen- oder 6 Monatsraten.

## S. Margulies

Breiter Weg 80/81, I.  
Alte Kunden und Beamte erhalten Waren  
auch ohne Anzahlung.



# Konfektion

## RIESIGE AUSWAHL

### MÄNTEL

- Molliger Flauschstoff**  
kartiert, mit Pelzkragen, aufgesetzten Taschen und Gürtel . . . . . Mk. 16.75
- Ottomane**  
mit Biesengarnitur, Kragen, Manschetten und unten mit breiter Pelzimitation . . . . . Mk. 25.50
- Ottomane (Frauengröße), im Rücken Biesengarnitur, mit Gürtel u. gr. gezogenem Kragen, gute Pelzimitation** . . . . . Mk. 26.00
- Engl. Art**  
mit Absäite, mit großem modernem Piberettekragen . . . . . Mk. 29.50
- Ottomane ganz auf Futter, mit großem gezogenem Kragen und hohen Manschetten, aus guter Pelzimitation** . . . . . Mk. 29.50
- Jugendliche Form engl. Art, mit Absäite und großem Nutria-Kanin-Kragen** . . . . . Mk. 36.00
- Beste Pelzimitation**  
flotte jugendliche Form, mit gezogenem Kragen, ganz auf Futter . . . . . Mk. 39.00
- Frauen-Mantel**  
Ottomane, mit fester Rückengarn., ganz auf Futter, in mod. Seal-Elektrik-Krag. Mk. 49.00
- Frauen-Mantel** gut. Ottomane, auf Futter, mit apter Seitengarnitur, mit großem Pelzkragen und hohen Manschetten . . . . . Mk. 59.00
- Sealplüsch**  
Ia. Qualität, ganz auf Damasséfutter, beste Verarbeitung . . . . . Mk. 79.00
- Kinder-Mantel** englischer Art, mit Gürtel und Taschen Größe 45 Mk. 8.30  
Steigerung Mk. 0.90
- Kinder-Ulster** mit Absäite, gezog. Kragen, Pelzimitation Gr. 50 Mk. 16.75  
Steigerung Mk. 1.50

### KLEIDER

- Composé**  
Bluse moderne Streifen u. uni plissierter Rock . . . . . Mk. 13.75
- Tanzkleid**  
schöne moderne Lichtfarben, flotte Verarbeitung . . . . . Mk. 14.50
- Jugendliche Form**  
reine Wolle, mit ringsherum plissiertem Rock und aptem Besatz . . . . . Mk. 15.75
- Crêpe de Chine**  
mit reizenden Volants garniert . . . . . Mk. 19.75
- Frauen-Kleid**  
reinwooll. Popeline, mit Crêpe de Chine-Kragen und Plisseerock . . . . . Mk. 19.80
- Für den Nachmittag**  
aus gutem Veloutine, mit modernen Volants . . . . . Mk. 29.50
- Veloutine**  
mit moderner angeschnittener Glocke u. andersfarbiger Blende abgesetzt . . . . . Mk. 29.50
- Crêpe de Chine**  
reine Seide, flotte moderne und apte Form . . . . . Mk. 39.00

### STRICKKLEIDUNG

- Kinder-Pullover** kleidsame, hübsche, lebhaft Farben Größe 40: Mk. 4.10  
Steigerung 60 Pfennig
- Kinder-Pullover** reine Wolle, in entzückenden Mustern Größe 1: Mk. 6.50  
Steigerung 75 Pfennig
- Kinder-Kleid** reine Wolle, Jumper, in reizenden Mustern, Rock plissiert Größe 45: Mk. 11.00  
Steigerung Mk. 1.00
- Pullover**  
mit Kunstseide durchwirkt, in schönsten Musterungen . . . . . Mk. 6.90
- Herren-Pullover**  
in allen modernen Farben und Mustern . . . . . Mk. 9.80
- Pullover**  
reine Wolle, prima Qualität, das beliebte kleine Muster . . . . . Mk. 12.75
- Weste**  
reine Wolle, mit Kragen und Gürtel, Vorderteil gestreift . . . . . Mk. 7.90
- Weste**  
Ia. Qualität, mit modernen Querstreifen, mit Kragen und Gürtel . . . . . Mk. 14.50
- Weste** reine Wolle, extra schwer, mit Kragen und Gürtel, in allen Farben Mk. 15.50 extra weit Mk. 16.75
- Jugendliches flottes Strickkleid** apte Muster bis Größe 48 . . . . . Mk. 15.75
- Strickkleid**  
gute Qualität, in kleidsamen, modernen Farben . . . . . Mk. 23.50
- Strickkleid**  
reine Wolle, vornehme apte Musterung, bis zu den größten Weiten . . . . . Mk. 29.50

# Siegfried Lohm

WEBEREIWAREN \* BREITENWEG 57-60

**UT**  
Storchstraße

**UT**  
Palast-Buckau

**Heute bis Montag:**

**Gustav Trombke**  
ist wieder da  
u. spielt auf der Bühne seine neue tolle Revue:  
**Donnerwetter**  
jetzt ist's richtig  
12 Bilder - 10 Personen  
Gesang - Tanz - Komik  
6 Triller-Girls  
**1 Stunde Lachen!**  
Im Filmprogramm  
**Luclano**  
**ALBERTINI**  
Der  
**Unüberwindliche**  
Der große Sensations- u. Abenteuer-  
Schlager voll atemberaubender Spannung

**Der Fremden-Legionär**  
(Wenn die Schwärzen heimwärts ziehn . . .)  
Packendes großes Abenteuer-Drama  
Das Schicksal eines verschleppten Deutschen in Afrikas glühenden Sandwüsten.  
Fernert:  
**Tom Tyler's**  
sensationaler Wildwest-Film  
**Die Bankräuber von Alaska**  
Auf der Bühne:  
**Hansi Dege**  
die drollige Filmstarstellerin und ihr Partner:  
**Dan Mc. Coy**  
Das lustige, urkomische Duett in sein. Zwerchfellerschütternden Vorträgen.

**Zentral-Theater**  
DIREKTION: WALTER GRUNOW

Täglich 8 Uhr:  
Nur noch 3 Tage!  
Der große Operettenerfolg!

Die gold'ne Meisterin

Sonntags: 2 Vorstellungen  
Nachmittags 4 Uhr (kleine Preise)  
und abends 8 Uhr.

**Voranzeige!**  
Dienstag den 16. Oktober  
Erstaufführung!  
Unter persönlicher Leitung des Komponisten Eduard Künneke

Die blonde Liselott  
Vorverkauf ist eröffnet!

**Stadttheater**  
Sonntag, 13. Oktober - 19.30 bis nach 22.30 - 6. Abend  
Gastspiel Julius Gutmann, Hamburg  
**Die lustigen Weiber v. Windsor**  
Komische Oper von O. Nicolai  
Sonntag, 14. Oktober, 19.30 bis 22.30 - 7. Abd.  
**CARMEN**  
Oper von G. Bizet.

**Wilhelm-Theater**  
Offene Vorstellungen  
Sonntag, 13. Oktober - 20 Uhr  
**Rezitationsabend**  
**Wilhelm Buschhoff, Berlin**  
Sonntag den 14. Oktober - 20 Uhr.  
Der sensationellste Erfolg d. Schauspielers  
**Der Prozeß Mary Dugan**  
Ein Stück in 3 Akten von B. Veiller  
Dienstag, 16. Oktober - 20 Uhr  
**Elmälles Gastspiel**  
**Hermine Körner**  
mit eigenem Ensemble in  
**Die fremde Frau**  
Schauspiel von Bisson

**Walter Grunow**  
Braunhirschstraße 3  
Telephon 1891  
Sonntags  
geselliger Aufenthalt für Familien aus allen Stadtteilen

Jeden Sonnabend  
**Preis-Skat**  
Restaurant Weiland  
Ebenendorfer Str. 44.

**Gasthof zum Preußischen Hof.**  
Heute Sonnabend den 13. Oktober  
1. großer Preisskat  
Anfang 8 Uhr. Ia. Preis.  
Georg Griethe.

**Hofsteiner Hof**  
Heinrichstraße 23.  
Sonnabend, 13. Oktober  
Preisskat  
Anfang 8.30 abends

**Holzachers Parkettbohle?**  
In der Ergiebigkeit und Güte liegt seine Billigkeit!

Man lasse sich nichts anderes als eben-  
sogut verkaufen, es lohnt sich nicht!

**Rochbühner** einfachen Hausbau  
von 2.00 Mark  
Bücheln Holzbohlen

**Restaurant z. Elbbahnhof**  
Bismarckstr. 18  
Berühmter kochender feiner Gemer-  
schaffner, Reichshaus und Spörler

Jeden Abend Unterhaltungsabend.  
Jeden Freitag Preisfest.  
Bereits immer noch einige Plätze frei.  
Sonntag den 14. Oktober, vorm. 11 Uhr  
**Große Matinee**  
ausgeführt von dem Maxentina- und  
Bamboullklub Vereinigte.  
Es ladet freundlich ein  
Otto Groß.

**Federbetten**  
**Debbett**  
1,30 m breit, mit guter Federfüllung, von 20 Mk. an

**Bollständer**  
mit nur gutem Jute von 50 Mk. an

**Aussternerbetten**  
in rot, rot/weiß und ge-  
weiss 50, 60 u. 70 Mk.

**Goethestr. 37.**  
Häcker job. Best emp.  
Bücheln Holzbohlen

**Varieté**  
Zentral-Theater-Restaurant  
Nur noch 3 Tage:  
**Das glänzende Programm!**

**Altstädter-Bereinigung**  
Am Sonnabend, 13. Oktober, findet unter  
dem Vorsitz von  
**Damenball**  
im Gesellschaftshaus Stadt-Edenburg statt.  
Anfang 8 Uhr. Der Vorstand.

**DER SCHÖNE DRUCK**  
seine Geschichte und seine Entstehung

Eine Ausstellung vom Werden und Wesen schöner Drucke. Neben dem fertigen Produkt werden auch die mechanischen Verfahren gezeigt. • Ausgestellt haben auch angesehene Magdeburger und auswärtige Firmen sowie das Hochbauamt und das Wirtschaftsamt der Stadt Magdeburg

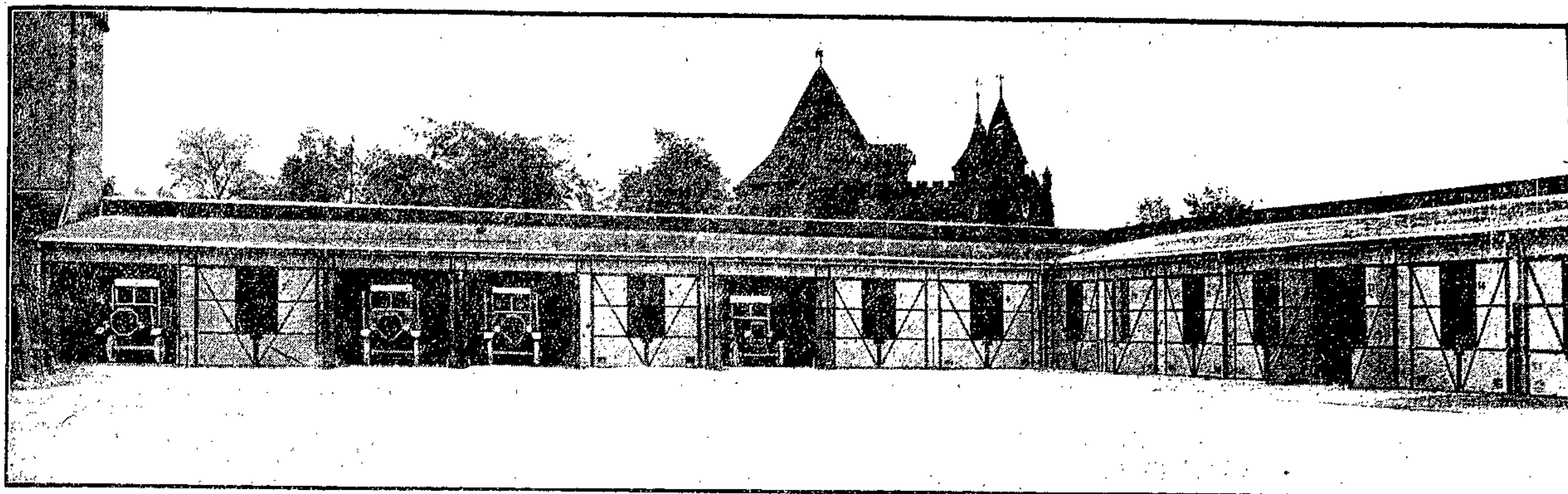
Sonntag, 14. Oktober 11 und 15 Uhr  
Filmvorführung „Das Druckpapier“  
Geöffnet von 10 bis 18 Uhr. Eintritt 30 Pf.  
Ausstellungsgelände Rotes Horn

**ORTSGRUPPE MAGDEBURG  
IM BILDUNGSVERBAND DER  
DEUTSCHEN BUCHDRUCKER**



# Mit 718 P.S. gegen den Straßenschmutz

## Motorisierung des Straßenreinigungswesens - Die neue Kraftwagenzentrale der städtischen Straßenreinigung



Teilsansicht des neuen Garagenhofs an der Röttgerstraße.

Welcher Magdeburger kennt nicht die schnellen Fahrzeuge der Städtischen Straßenreinigung, die seit einigen Jahren in den Dienst gestellt sind und mit ungeheurer Eifrigkeit den Schmutz der Straßen in lange Streifen zusammenfegen? Wer kennt nicht die großen Sprengwagen, die während des Sommers in einem Zuge auch die breitesten Straßen zu besprengen vermöchten? Und wer erinnert sich nicht noch an jene Zeit, wo morgens die Kehrsalonnen, bewaffnet mit Besen und Schippe von den Reinigungsdepots ausmarschierten, um ihre mühselige Arbeit zu beginnen?

Die Handarbeit bei der Straßenreinigung ist in eine nebensächliche Rolle gedrängt worden. Die Hauptarbeiten leisten jetzt die Motorfahrzeuge, von denen jetzt 17 in Dienst gestellt sind, mit zusammen 718 Pferdekraften. Die lebendigen Pferdekraften, die ja im alten Straßenreinigungssystem eine wesentliche Aufgabe zu verrichten hatten, sind im Aussterben begriffen. Nur 13 Pferde ziehen noch die alten Fahrzeuge durch die weniger belebten Straßen Magdeburgs. In den großen Verkehrsstraßen arbeitet

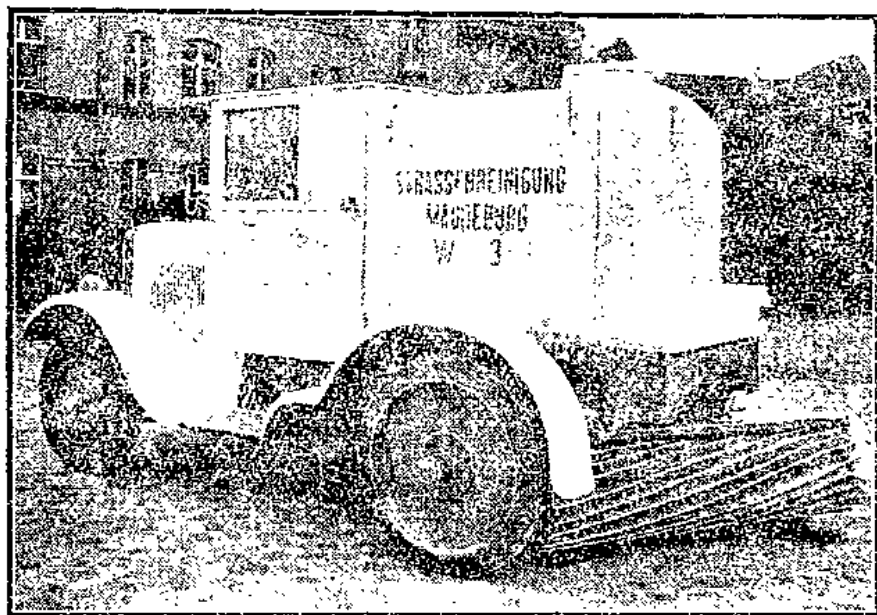
Die Arbeitsleistung der Stadt hat sich gegenüber der Zeit, als noch keine Kraftfahrzeuge gebraucht wurden, um rund 15 Prozent gesteigert, ohne daß eine Personalvermehrung erforderlich wurde. Der Idealzustand, daß die ganze Stadt von der städtischen Anstalt gereinigt würde, muß angestrebt werden. Dies Verlangen stößt jedoch auf den entschiedenen Widerstand der bürgerlichen Parteien im Stadtparlament, und insbesondere der Hausbesitzer. Nicht nur, daß diese in der Städtischen Straßenreinigung einen „inflationierten“ Betrieb erblicken, auch die Straßenreinigungsgebühren sind ihnen zu hoch. Sie behaupten, daß durch private Hand die Reinigung billiger zu machen sei. Das ist eine Behauptung, die mit Zahlen leicht zu widerlegen wäre. Die städtische Straßenreinigung leistet ja für das Geld nicht nur das Straßenkehren. Sie nimmt in Asphaltstraßen Wajdhungen und Spülungen vor, sorgt für Straßensprengung und Sandbestreuung bei Wintern. Wir sind überzeugt, daß dort, wo man heute noch über die ungenügende Straßenreinigung einig Hausbesitzer zu hören hat, bald erste Reue über eintreten würde, wenn die Stadt die Arbeit zu leisten hätte.

Schon der jetzige Maschinen- und Apparatenpark der Stadt gemähterlei einwandfreie Arbeit. Neben den bereits genannten Fahrzeugen können noch drei Sandstreuer-Anhänger für Wintern in den Dienst gestellt werden. Drei große Sprengwagen sind als Pumpe zum Feuerlöschwasser oder als Saugpumpe zum Auspumpen von Kesseln zu gebrauchen. Als Fahrzeugreserve stehen die alten

sich aus dem Fahrzeugbetrieb ergeben, werden sämtlich in der Werkstatt von städtischen Arbeitern ausgeführt, die im Bedarfsfall dann auch als Reservemannschaften zum Straßenreinigungsbetrieb herangezogen werden können.

Noch sind nicht alle Garagen von Kraftfahrzeugen der Straßenreinigung besetzt. Die Motorisierung des Betriebes soll noch weitergehen, weshalb eine Reserve für die Unterkunft vorhanden sein muß. Sie steht allerdings nicht unbenutzt, da ja die Stadt auch eine Anzahl Personkraftwagen besitzt, die mit vorläufig in der Röttgerstraße Unterkunft fanden. Die Pferde und Pferdewagen sind im Straßenreinigungsdepot am Schlachthof stationiert. Sie werden immer mehr aus der Arbeit herausgezogen werden müssen, da ihre langsame Tätigkeit den heutigen schnellen Verkehr sehr behindert. Daß Kraftfahrzeugbetrieb schlagfertiger und beweglicher ist, plötzlichen Erfordernissen der Witterung sich viel besser anpassen kann, daß er auch bessere Arbeit leistet, liegt auf der Hand.

Die städtische Straßenreinigung reinigt jetzt 520.000 Quadratmeter Straßenfläche, das sind rund 330 Morgen. Dabei sind 132 Arbeiter beschäftigt. Vor der Verwendung von Kraftwagen brauchte die Stadt für eine um 15 Prozent kleinere Straßenfläche 133 Arbeiter. Insgesamt sind etwa 170 Arbeitskräfte einschließlich der Besetzung der Müllabfuhr und der Reinigung der öffentlichen Bedürfnisanstalten, bei der Verwaltung der städtischen Straßenreinigung beschäftigt.

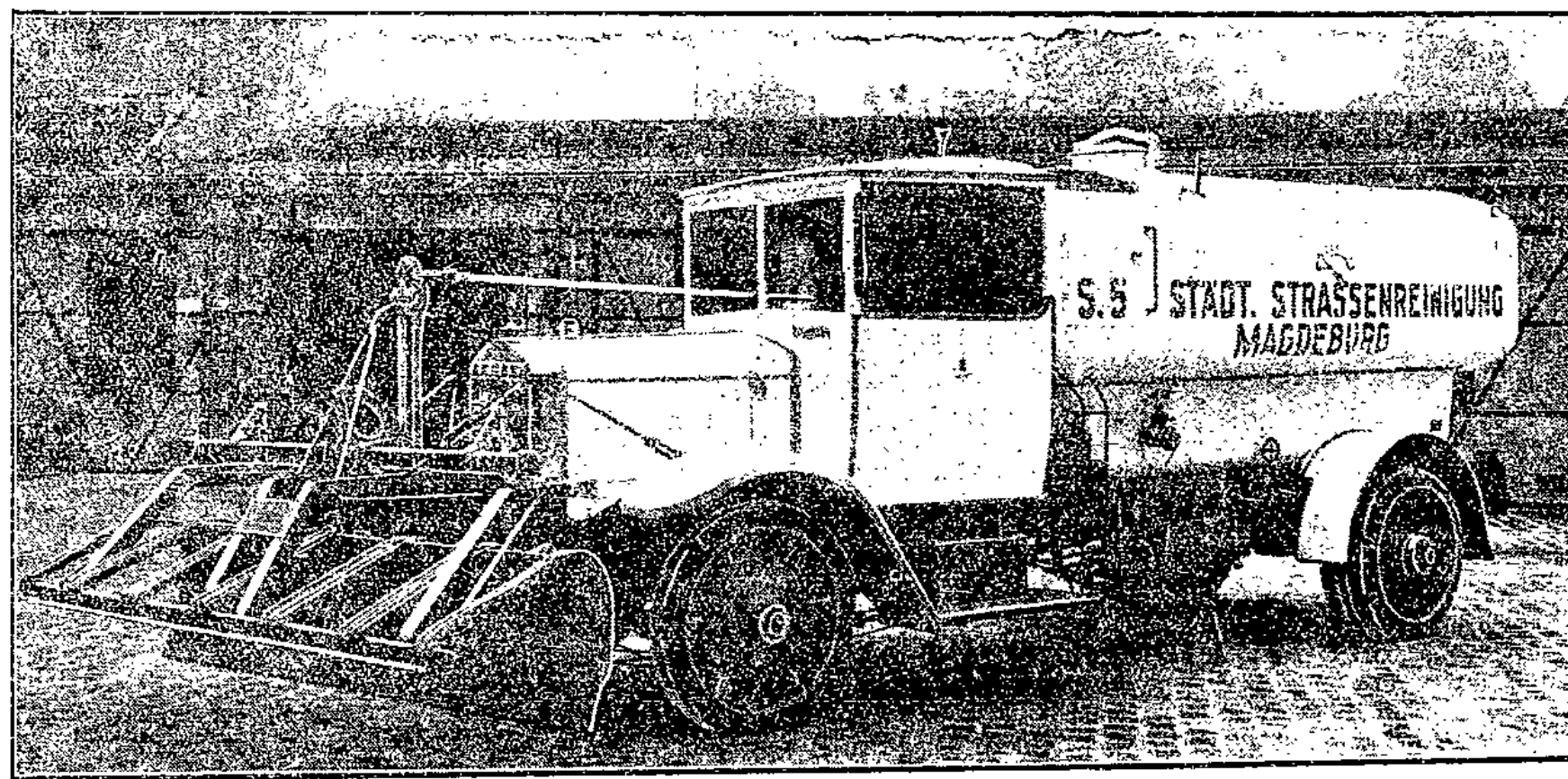


Straßenwajdhmaschine.

der Meter im Tempo unserer Zeit, die vom langsamen Pferd Abschied nehmen muß.

Bis zum Anfang 1926 gab es noch kein Motorfahrzeug bei der städtischen Straßenreinigung. 36 Pferde hielten damals noch in den Fahrzeugdepots, mühten sich auf den Straßen ab. Im April 1926 wurden als erste Motorfahrzeuge zwei Sprengwagen und zwei Müllabfuhrwagen in den Dienst gestellt. Kurze Zeit darauf wurde die erste Dreirad-Mehrmaschine beschafft. Dann aber ging es schnell weiter mit der Motorisierung. Heute stehen im Dienst der städtischen Straßenreinigung vier Mehrmaschinen, drei Wajdh- und Kehrmaschinen, fünf Sprengwagen, drei Kehrsalonnen, ein Schneefahrgewagen und ein Müllabfuhrwagen, also 17 Kraftfahrzeuge insgesamt. Sieben Fahrzeuge davon können nach Vorbau eines Schneepfluges zur Schneebeseitigung verwendet werden.

Die städtische Straßenreinigung hat etwa ein Drittel aller Straßenflächen Magdeburgs zu reinigen. Nur alle übrigen Straßen haben die Hausbesitzer die Reinigungspflicht. Dabei sind der Stadt alle großen Verkehrsstraßen zugewiesen, die durchschnittlich sechsmal wöchentlich zu reinigen sind, während die sogenannten Wohnstraßen, die nach der privaten Reinigung unterliegen, meist nur dreimal bzw. zweimal in der Woche gereinigt werden müssen. Infolge dieser Aufteilung hat die Stadt die größten Mühen, muß sie tagtäglich ihren ganzen Betrieb einsetzen. Die Wirtschaftlichkeit des städtischen Straßenreinigungsbetriebs würde sich ganz wesentlich erhöhen, wenn nach und nach immer mehr Straßenflächen von ihr betreut werden könnten.

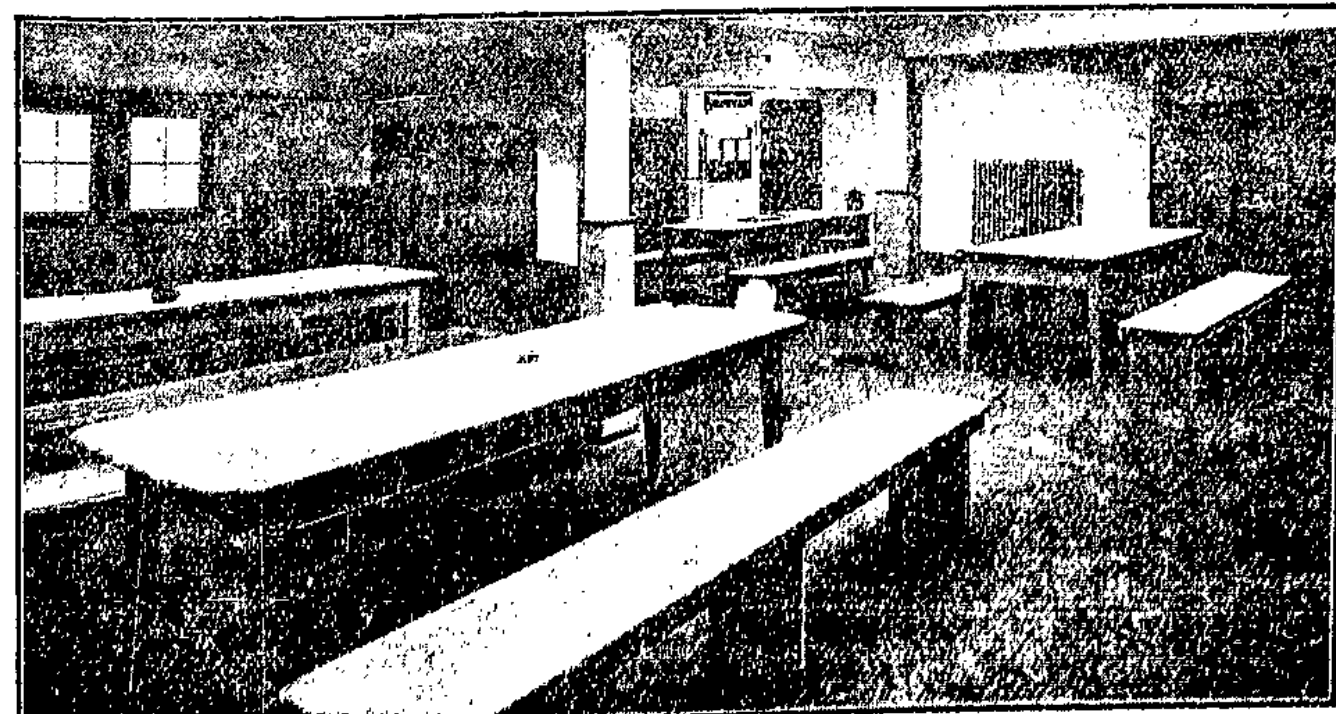


Ein Sprengwagen mit Schneepflug.

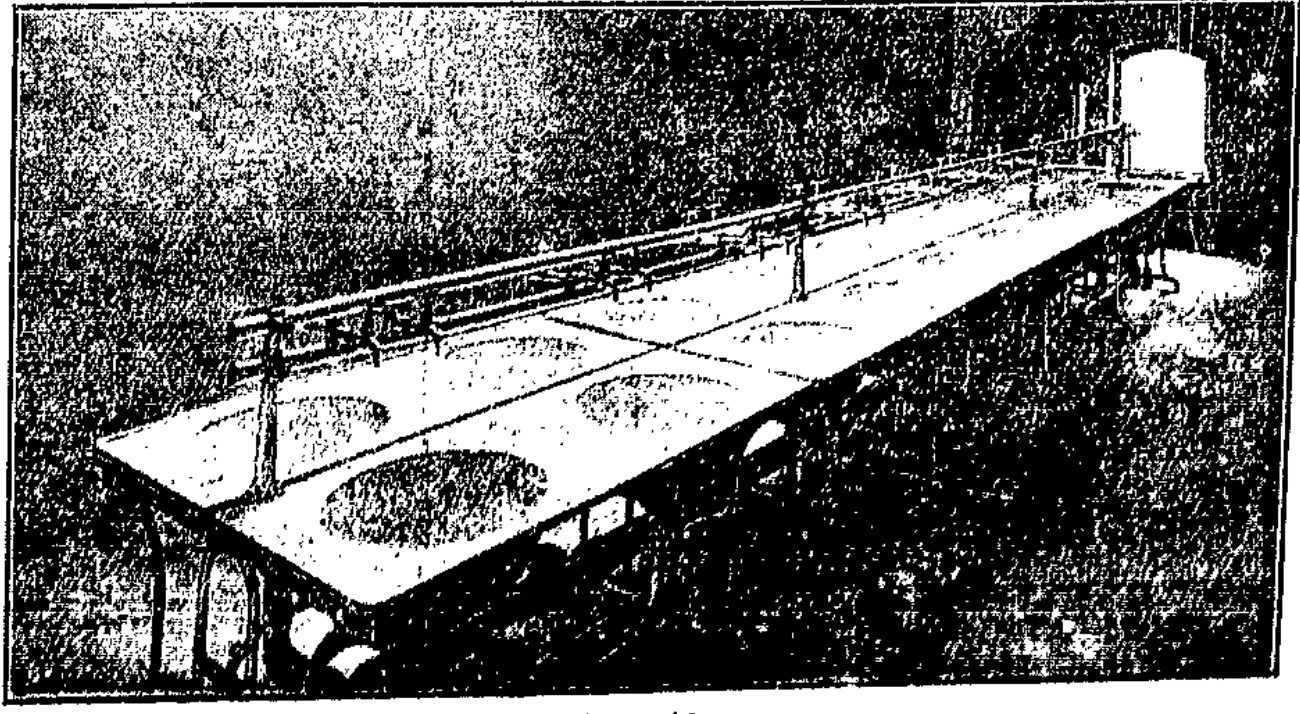
Pferdewagen zur Verfügung. Das sind 5 Mehrmaschinen, 2 Wajdhmaschinen, 10 Schneepflüge, 25 Sprengwagen und 2 Sandstreuer. Zur Schmutzabfuhr stehen 20 Wagen bereit.

Für die Unterbringung der Kraftwagen mußte die Stadt selbstverständlich erst neue Anlagen schaffen. Der Bau von 26 Garagen auf dem Straßenreinigungsdepot in der Röttgerstraße ist jetzt beendet worden. Dort befinden sich die Schuppen für die Pferdewagen. In ihre Stelle treten die Garagen, die wir im Bilde zeigen. An ihre Stelle treten die Garagen, die wir im Bilde zeigen. Aus den Pferdewagen wurde eine Reparaturwerkstatt, und aus ehemaligen Heuböden entstanden Werkzeithallen und Waschräume, die vorbildlich sauber und geräumig eingerichtet sind. Die Reparaturen, die

Die städtische Straßenreinigung, die unter tatkräftiger Führung unseres Genossen Stadtrat Haupt jetzt modernisiert und umorganisiert wird, darf in ihren bisherigen Einrichtungen als vorbildlich angesehen werden. Auch die Reinigungsleistungen können sich mit anderen Städten wohl messen. In den Straßen sind in ihrer Sauberkeit den Straßen mancher anderen Großstadt voraus. Möge der weitere Ausbau dazu führen, daß wir, wie schon in mancher anderen Stadt, eine ausschließlich städtische Straßenreinigung erhalten, der die Reinigungsarbeiten für das ganze Stadtgebiet anvertrauen. Dann werden wir es in Magdeburg noch sauberer haben, dann werden wir es in auf als saubere Stadt noch verbessern können. --



Neuer Arbeiteranzahlraum.



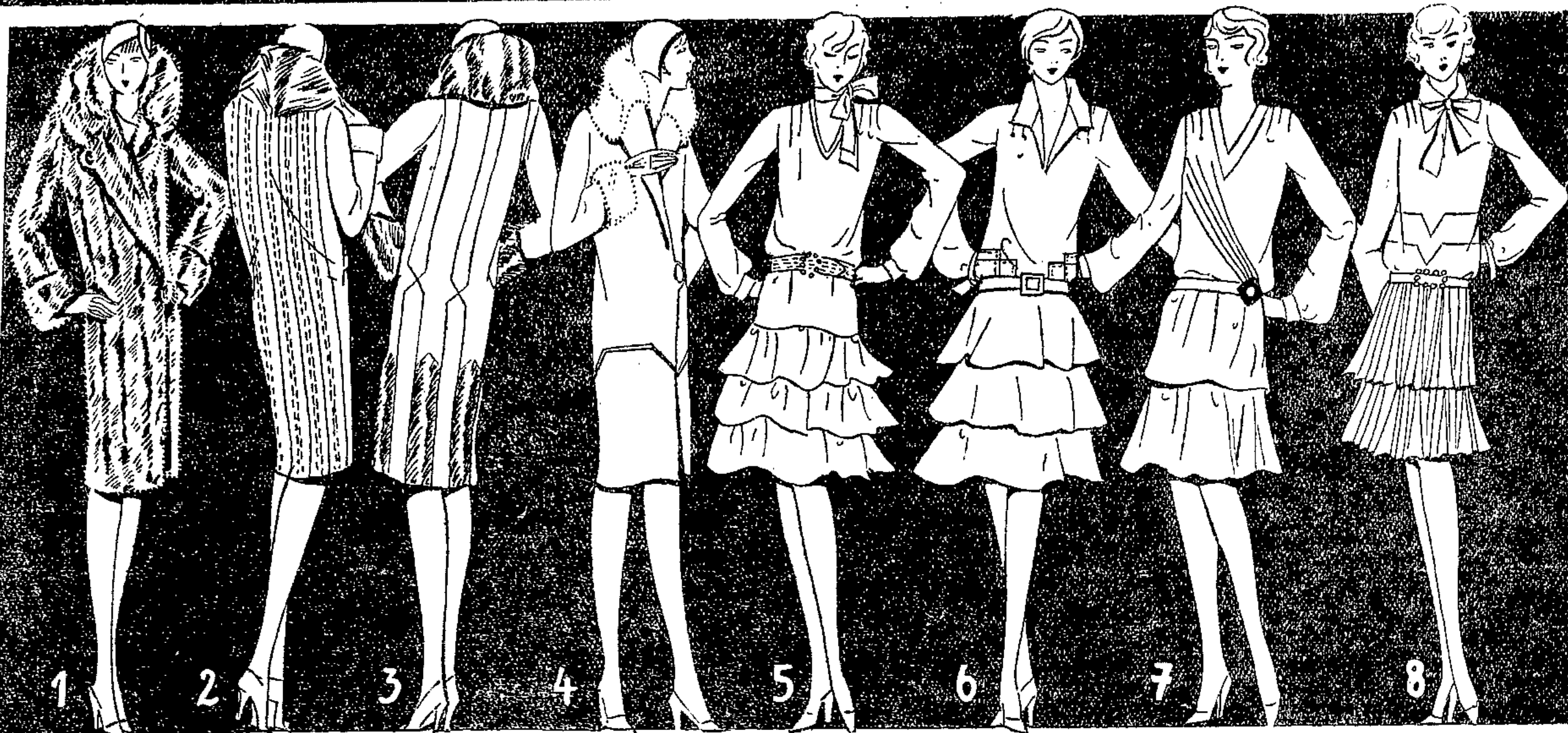
Arbeiterwaschraum.











<b>1</b> Der fesche imitierte <b>Pelzmantel</b> mit großem Bubikragen und ganz auf Damassé . . . . . kostet nur <b>45.00</b>	<b>3</b> Der beliebte <b>Ottomane-Mantel</b> ganz auf Damassé, mit reicher Fellplusch-Garnitur und aparter Biesenstepperei kostet nur <b>39.50</b>	<b>5</b> <b>Jugendliches Veloutine-Kleid</b> besonders schöne Verarbeitung, es kostet . . . . . nur <b>32.50</b>	<b>7</b> Besonders geschmackvolles <b>Veloutine-Kleid</b> mit dem modischen Volant, es kostet . . . . . nur <b>24.50</b>
<b>2</b> <b>Reinw. Ottomane-Mantel</b> mit großem Seal-Elektrik-Kragen, ganz auf Damassé Die aparte Biesenstepperei gibt dem Mantel eine besond. vorn. Note, er kostet nur <b>49.50</b>	<b>4</b> <b>Ottomane-Mantel</b> mit heller Fellplusch-Garnitur, besonders kleidsam kostet nur <b>19.50</b>	<b>6</b> <b>Streng modernes reinwollenes Rips-Popeline-Kleid</b> mit Crêpe de Chine-Kragen . . . . . <b>24.50</b>	<b>8</b> <b>Reinwollenes Rips-Popeline-Kleid</b> der fesche Glocken-Volant gibt dem Kleid eine besonders moderne Linie es kostet . . . . . nur <b>19.50</b>

# Witkowski

## ZWEIGNIEDERLASSUNG DER

# R. Karstadt A.G. Hamburg

Auch Sie sind in der Lage, sich modern und schön einzurichten, wenn Sie unser **Teilzahlungs-System** ausnutzen. Wir liefern auf **Kredit** bei mäßiger Anzahlung **Speise- und Schlafzimmer, Küchen, Standuhren und Einzeilmöbel** jeder Art.

Ferner führen wir **Herren- und Damen-Konfektion, Schuhwaren, Wäsche, Gardinen, Federbetten Manufakturwaren** usw. zu niedrigen Preisen.

Neu auf genommen: **Sprech-Apparate**

## Kredithaus Bartfeld

Breiter Weg 130/31, 1. Etage.

Modernes **Haarpflege**  
**Robert Loer**  
 Damen- und Herren-Frisiersalon  
**Salzwedel**,  
 Zwischen den Dämmen Nr. 2.

**Hildegard Wolter**  
**Max Seeboth**  
 Musikwissenschaftler  
 Verlobte.  
 Magdeburg-N., den 11. Oktober 1928.  
 Schmitzstraße 47, II  
 Empfangstas. Sonntag den 14. Oktober.

**Billigen Vorkaufmann!**

<b>Herrn-Sportstiefel</b> weiß doppelt, schwarz und braun 14.75 13.75	<b>Damen-Sportstiefel</b> la. Rahmearbeit braun .15.50 12.50
<b>Herrn-Halbschuhe</b> weiß ged 9.75	<b>Spangensch.</b> mit Kneep-Rubbers 6.95
<b>Arbeitschuhe, Schaffstiefel, Lang- u. Stiefel</b> in großer Auswahl	<b>Lackschuhen</b> 14.90 13.50 12.50
	11.90 9.75 8.50 und Einzelpaare 6.50

Winterschuhe jeder Art vorhanden  
 Verkauf an Wiederverkäufer!

**Bretzold Wolff, Vorkaufmann, Breitenweg 14/15**

**Romane**  
 in jeder Preislage empfehl.

**Arbeitsmarkt**

**Graue Haare**  
 Haarwurzeln Souza gibt Naturfarbe, kein Färbemittel. 2.70.  
 Porto extra. Sie wünschen Geld zurück? Dann gratis. Frau J. Röhner, Augsburg II 484.

Mehrere tüchtige **Näherinnen u. Heimarbeiter** für Herren-Konfektion sofort gesucht  
**Magdeburger Kleiderwerk**  
 (Carl Diederich) Haffelbachstraße 10, II.  
**Best die Frauenwelt!**

## Das ist der Mantel den Sie suchen!

Ihn und hunderte seiner Art in jeder Größe, auch für Knaben, finden Sie jetzt bei mir zu sehr vorteilhaften Preisen. Jede moderne Form und jedes neue Muster ist vertreten. Sie finden also bei mir bestimmt den Mantel den Sie suchen.



**Herbst- und Winter-Ulster**  
 in modernen Farben und Formen  
 135.- 110.- 95.- 85.- 78.- 65.- 55.- 39.-

**Herbst- u. Winter- Paletots**  
 der solide Mantel mit oder ohne Samtkragen  
 120.- 105.- 95.- 82.- 72.- 65.- 52.- 42.-

**Jünglings- u. Knaben-Kleidung**  
 für Herbst und Winter, in großer Auswahl, ganz besonders billig!

DAS GROSSE SPEZIALHAUS FÜR HERREN-UND KNABEN-KLEIDUNG

# HEINRICH Casper

BREITENWEG 133

**Statt Karten.**  
 Für die vielen Bekannte wohlwollender Teilnahme beim Heimzuge unerer lieben Mutter jagen wir auf diesem Wege herzlichsten Dank.  
 Herzlichen Dank auch Herrn Pastor Herweg.  
 Im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
**Paul Diezuch**

**Gefunden u. verloren**  
**Verloren** in der Rogauer Straße am Montag früh ein Ledermantel. Gegen Belohn. abs. b. Stolpmann, Stienbergstr. 38.

Donnerstag früh erkrankte nach längerem Leiden, aber plötzlich und unerwartet meine liebe Frau, unsere kreisorgende, unerschütterliche Mutter, Schwieger- und Großmutter, Tochter, Schwester und Schwägerin, Frau

## Anna Schaale

geb. Krellwitz

kurz nach Vollendung ihres 60. Lebensjahres. 2.96  
 Magdeburg, den 12. Oktober 1928.  
 Zurückgesetzter 18

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
**Hermann Schaale.**

Beerdigung Montag den 14. Oktober, nachmittags 4 Uhr, von der Kapelle des alten Sudenburger Friedhofs aus statt.

## Schallplatten

für jedes Arbeiterhaus.

Vernachnahmen:

Rotgardienmarsch: Brüder zur Sonne / Uhlmann: Lord Holsen  
 Rosen: Siehe des Weingates / Uhlmann: Empor zum Licht  
 Uhlmann-Liedern: Sturm Dithmarschen: Vogel, flieg weiter  
 Ehem. Fränkisches Rheinland / Angerer-Zetter: Marsch auf op. 149  
 Schubert-Gedichte: „Krieger“ (Volkstümlich) / Uhlmann-Vogel: Arbeiter-Radiobühnen-Bundeslied  
 Bedruf (nach der Marieilalite) / Herrlicher Ballad, Lied über Büchlinge  
 Gutmann-Laudius: Wann wir ihreren Schumann: Sonntag am Rhein  
 Uhlmann-Liedern: Das heutige Feuer / Anselm-Rude: Aufstuf  
 ferner sämtliche Annahmen vom Arbeiter-Sängerfest in Hannover auf

## Homocord

zum Preise von 3.50 Mk. pro Platte.

Außerdem halten wir ständig im Lager eine große Auswahl von Schallplatten und

## Sprechmaschinen

aller Marken wie

Electrola, Grammophon, Parlophon, Odeon u. Vega  
 Gegen geringe Anzahlung und bequeme Teilzahlung. — Zinslose  
 Befristung gern gestattet. — Besuchen Sie uns bitte!

## Buchhandlung Volksstimme



# Die Schuh-Einkaufswoche

Während dieser Veranstaltung bietet die **Schuh - Etage** Außergewöhnliches!

Sämtliche Angebote soweit Größen und Vorrat am Lager!

Damen-Pantoffel von **75** an

Stoff-Hausschuhe diverse

Damen- und Kinder **95**

**1.95**  
Damen-Spangenschuhe  
grau beige Satin blond gemustert weiß, auch Zug und Pumps L. XV. u. Trotteur-Absatz, unsortiert

**2.95**  
Damen-Kamelhaar-Schnallenstiefel  
Umschlag und Laschen mit Filz- u. Leder- sohle, z. T. unsortiert

**5.90**  
Damen-Brocé-Spangenschuhe  
L. XV., silbergrau

**8.80**  
Herr.-Schnürstiefel  
auch Burschen, Boxkalf, Rindbox, darunter echte Rahmenarbeit. **14.75**  
**12.90 10.90 9.80**

**3.90**  
Kinder-Leder-Sandaletten auch mit Krepptsohlen  
**Opanken** mit angeflochtener Ledersohle 27-34

**10.90**  
Für den Abend **Brokat und Seide** auch mit Silber-Stickerel

SCHUH  
ETAGE  
SCHUH

**4.80**  
D.-Sandaletten grau, blau, rot, auch braun, mit Krepptsohlen

**5.90**  
D.-Opanken weiß Leder, Trotteur-Absatz  
**Der helle Schuh**

**6.80**  
Lack u. Chevreau Zug, Schär und Spangen, grau, beige, braun und schwarz, Rob. Chevreau, 31 bis 35

**12.90**  
Boxkalf, Chevreau, Kalbleder neue Modelle, neue Farbtöne, Lack, Wildleder, L. XV. u. Trotteur, Ausnahmepreis

**PETZON**

**SCHUH**  
JULIUS PETZON

Der gute Schuh

zum niedern Preis

**SCHUH-ETAGE**

**168 Breiter Weg 168**

# Sonnabend geht's los! - -

Benutzen Sie diese Gelegenheit sich für Herbst und Winter zu **überraschend niedrigen Preisen** einzudecken.

**7.90**  
Männer- und Burschen-Arbeitsstiefel  
schwarz und naturfarben

**8.80**  
Damen-Lack-Schnürschuhe z. T. echte Rahmenarbeit, L. XV. und Vollabsatz  
Damen-Lack-Zugschuhe auch m. Pelzbesatz  
Lackspangenschuhe aparte Modelle

**9.90**  
Restposten elegante hellfarbige Damen-Spangenschuhe auch mit Steg, z. T. unsortiert, L. XV. Absatz

Sämtliche Angebote soweit Größen und Vorrat am Lager!

Kinder-Pantoffel **50 40 30**

Elegante Damen-Halbschuhe Pelzbesatz, schwarz, farbig und Lack

**10.80**

**10.90**  
Das Entzücken jeder Dame  
Lack Nubuck Wildleder neue Modelle

SCHUH  
ETAGE  
SCHUH

**6.50**  
Abendschuhe  
schwarz Satin L. XV. Absatz

**10.80**  
Herren-Halbschuhe  
Lack und Wildleder, Boxkalf u. Rbox, darunter echte Rahmenarbeit **16.75 14.75 12.90**

**Bubikragen 20.-**  
Mk.  
**MÄNTEL**  
Persianer-, Bisam-, Fohlen- usw.  
**Neu Tuchmantel 175.-**  
m. Edelpelz-Futter u. Besatz Mk.  
Vom rohen Fell zum fertigen Pelz ohne Zwischenhandel, der billigstmögliche Preis.  
**Pelz-Sternau**  
Alter Markt über Butter-Teepfer, kein Laden.

*Alle weltumfassende Macht*

stellt sich die Presse aller Länder in den Dienst fortschrittlicher Kaufleute. Eine bessere Werbemethode als die durch das gedruckte Wort gibt es nicht. Fortschrittlich denkenden Kaufleuten unserer Stadt, die auf Erfolg zu arbeiten wissen, gehört der Anzeigenteil der werbestarken Volksstimme!

**Dürkopp-Nähmaschinen**  
auf Teilzahlung 10.- Wf. Anzahlung  
**Ed. Dietzsch,**  
Berliner Str. 28 u. 30/31.

**Säcke**  
neu u. gebraucht, zu äußerst billigen Preisen!  
**Emil Jäkel**  
am Hasselbachplatz  
Ferner 40798.

mod. Wintermantel  
für groß Figur, sehr gut  
hält, perf. bill. Hirsch-  
bäck, Vögelstr. 26.

Kaufe  
Kanarienvögel  
zu h. d. d. u. v. n.  
Bremen  
Vögelstr. 26.

Vergessen Sie nicht  
die  
**Urania**  
kulturpolitische Monatshefte über  
**Natur und Gesellschaft**  
zu beziehen  
Seignepreis vierteljährlich  
1.60 Mark  
Buchhandlung  
Volksstimme,  
Hardenbergstr.

Schönebeck  
**GUSTAV KOCH**  
Optiker  
Lieferant der Allgemeinen Orts-  
krankenkasse sowie sämtl. and. Kassen

Schönebeck. Schönebeck.  
**ff. neue gutkochende Hülsenfrüchte**  
laufen Sie besonders preisw. und gut bei  
**Hermann Gabriel**  
Markt 3. Markt 3.

**Zu verpachten!**  
Meine mein Grundstück mit circa 1/2 Morgen  
Schilf- und Genußpflanzen, Morgen Acker wieder  
mit Wohnungstausch verpachten. Es liegt im  
Arense Holzröhre Distrikt unter 3488 an  
die Expedition der "Volksstimme" erbeten.

**Die Preise ziehen an!**  
Deshalb kaufen Sie  
jetzt noch günstig!

Kleiderschränke	v. 87.- an
Vertikos	v. 87.- an
Waschtiseln mit Spiegel	v. 90.- an
Nachtschränke	v. 22.- an
Betten	v. 48.- an
Tische	v. 35.- an
Sühle	v. 3.- an
Flurgarderoben	v. 45.- an
Dielengarnituren	v. 67.50 an
Chaiselongues	v. 45.- an
Sofas	v. 120.- an
Spralmatratzen, a. Maße	v. 15.- an
Auflagen	v. 17.50 an
Bücher-schränke	v. 89.- an
Lehrer-tische	v. 120.- an
Sessel	v. 38.- an
Büffets, einzeln	v. 220.- an
Kredenzen, einzeln	v. 85.- an

und komplette Zimmer-Einrichtungen  
jeder Holzart.

**Jürgens & Co.**  
Kreuzgasse 1/2  
altes Zeughaus. Eingang Domplatz.  
Erleichterte Zahlungs-Bedingungen.  
Transport mit eigenem Kraftwagen.

Empfehle heute  
**Prima Fohlenfleisch!!**  
sowie sämtliche Fleisch- u. Wurstwaren  
in allerbesten Qualität  
**Robschlächtere Gustav Bollmann**  
Kottb. Fechtstr. 30, Ecke Grünbaumstr.  
Mache noch besonders auf meinen Stand  
auf dem Wochenmarkt aufmerksam

**la. Zigarren**  
laufen Sie teils bis 50 Proz. u. Banderole,  
desgleichen verschiedene Marken Zigarren  
20 Proz. u. Banderole. Rauchtabak bei Ab-  
nahme von 10 Päckchen 20% Rabatt.  
**Eggers & Co.,** Kurfürstenstraße 9.  
Billigste Bezugsquelle für Wiederverkäufer.

Täglich frische Zucht in  
**Hasen-Waldkaninchen**  
Gajenschiden, Seal, Lüne, Klein  
Rothsch. Wildschwein  
Straußente und Magouitisch  
Rehblätter, Rehkenten, geteilt.  
**Prima Gänse, Enten, Sühnhühner**  
**Die fetten Masthühner**  
Die beliebtesten Mastgänseenten  
Gänse-Lebern, -Flomen, -Aien, -Rüden.  
Landgänse, geteilt.  
**Versandhaus E. Wieprecht,**  
Schwibbogen 4. - Fernsprecher 567.

**Ebischehoffstraße 8**  
**Frische Hasenbraten**  
Häden, Sealen, Lüne, Getriebe  
Reh, Hirsch, Wildschwein  
im Auschnitt von 50 Pfennig an  
**la. Gänse** sehr preiswert  
**Fette zarte Sühner**  
Junge Sühnhühner - Tauben - Hasen  
frische Waldkaninchen  
**A. Herrmann Nachf.**  
Inhaber Rudolf Heideberg  
Ebischehoffstraße 8 Fernsprecher 1069

In bekannten hochfeinen Qualitäten  
verkaufen wir zu folgenden  
**billigen Preisen:**

Frisches Schweinefleisch	Bauchfleisch Pfund nur 110 Pf.
	Carbonade, Naden, Schinken . . . Pfund nur 130 Pf.
	Raff. Rippensteer Pfund nur 140 Pf.
	Gehacktes . . . Pfund nur 130 Pf.
	Bütel . . . . . Pfund nur 100 Pf.

ff. Delikat-Leberturrt	ff. 130 Pf.	ff. Mettwurst	ff. 180 Pf.
ff. Delikat-Rotwurst	ff. 130 Pf.	ff. Bratwurst	ff. 220 Pf.
ff. Delikat-Gülze	ff. 130 Pf.	ff. Salami	ff. 260 Pf.
ff. Gardellenleberturrt	ff. 160 Pf.	ff. Schmalzwurst	ff. 280 Pf.
Sandleberturrt	ff. 100 Pf.		
Rotwurst II	ff. 80 Pf.		

Nur soweit noch Vorräte:  
Geräucherter deutscher **fetter Speck** . . . Pfund **104** Pf.

**Waren-Verein**  
G. m. b. H.

**Jetzt ist es günstig!**  
Um neue Kunden zu werben, erhalten Sie  
alle Waren für nur **1/8 Anzahlung** Rest in 6 Monats- oder 24 Wochenraten

<b>Damen-Kleidung</b> Damen- und Backfisch-Mäntel / Stoffkleider Seidenkleider, Mädch.-Kleider, Strickkostüme Pullover u. Strickwesten	Einige Beispiele Bei 30.- Mk. 4.- Mk. Anzahlung Bei 50.- Mk. 6.- Mk. Anzahlung Bei 100 Mk. 12.- Mk. Anzahlung	<b>Herren-Kleidung</b> Sakko-, Sport- und / Tanz-Anzüge / Paletots-, Gummi-Mäntel, Burschen- u Knaben-Anzüge
---	--	---

Sämtliche Herbst-Neuheiten schon am Lager!  
**Kredit-Sollan & Co.**  
Nähe Himmelreichstr. **Breiter Weg 184, I.** Nähe Himmelreichstr.  
Ausweis bitte mitbringen